

УДК 811.111'25:34

Катиш Т. В.¹, Кулик І. А.²

¹ канд. філол. наук, доц. НУ «Запорізька політехніка»

² студ. гр. СН-114 НУ «Запорізька політехніка»

МОВНІ ЗАСОБИ ФОРМУВАННЯ СТЕРЕОТИПІВ УКРАЇНСЬКОГО ТА АМЕРИКАНСЬКОГО ЕТНОСУ

Вивчення стереотипних рис різних культур спричинене особливостями менталітету у вербальній поведінці. Знання про історію країни, традиції, релігію, людей, які проживають у цій країні, формують мовну картину будь-якого народу. Мета дослідження – виокремити вербальні засоби, що формують етнічні стереотипи американського та українського етносу.

Однією з рис українського менталітету є індивідуалізм як базова категорія культури, що виявляємо у словосполученнях *моя Батьківщина, моя*

земля, мій рідний край, моя рідня. Це підтверджує особливість характеру українців і свідчить про сентименталізм та ліризм української натури.

У свідомості американців закарбовано особливе ставлення до американської мрії та феномен національного характеру. Вони сприймаються як найбільш вагомі компоненти національної культури та менталітету. Такими цінностями, що відображені в мові, є лексеми *freedom, individualism, equality of opportunities, patriotism, privacy, efficiency, self-reliance*.

Американці, на відміну від українців, майже не вживають слів *знайомий* або *товариш*, тому *friend* вживається в ширшому розумінні. *Friend* – це людина, з якою американець спілкується в певний період часу. Якщо люди перестають спілкуватися, вони зазвичай перестають бути *friends*. В українській культурі лексема *друг* має глибше значення, тому на перший погляд українці можуть здаватися холодними й байдужими. Усім відомий вислів «*Time is money*» свідчить, що американці прагнуть використовувати свій час максимально раціонально та ефективно. Війна в Україні змінила ставлення до вітальних вигуків «*Слава Україні!*», «*Героям слава!*», «*Слава нації!*», «*Україна понад усе!*», посиливши їх значеннєву та етнічну ідентичності. Для прояву своєї підтримки Україні і мужнім українцям наші друзі, серед яких політики, актори, спортсмени різних країн світу, охоче використовують ці гасла.

Отже, образ кожної країни може існувати в нашій свідомості у стереотипному вигляді. Знання мовних особливостей і відмінностей стереотипів американців і українців допомагають долати міжкультурні бар'єри, сприяють налагодженню взаємовигідних та добрих стосунків між етносами.